

ここまで来れば、北海道。



るもい 会議所ニュース

8月号

企業を育て 地域を伸ばす 商工会議所



大輪の花火とレーザー光線がフィナーレを飾った



会場は好天に恵まれ約9千人の市民で賑わった



今年も北星学園YOSAKOIチームが祭りを盛り上げた

(写真提供：渡辺一夫氏)

バイ・留萌運動「お買い物は地元で」

7月26日留萌港南岸地区特設会場で行われた呑涛まつり前夜祭

留萌 サマーフェスティバル 2013

やん衆 盆踊り

8月16日(金) ◎親子盆踊り ◎一般・仮装盆踊り
■夕方6時00分(個人)

8月17日(土) ◎親子盆踊り ◎一般・仮装盆踊り
■夕方6時00分(団体)

会場：やん衆特設会場 **雨天決行**
《産業会館駐車場》 ■主催/留萌サマーフェスティバル実行委員会

仮装盆踊り
【やん衆大賞】賞金
団体 **10万円**
個人 **3万円**

お問合わせ
0164-42-1840

飲食チケット
プレイガイド

抽選券 No.0000
1,000円
100円
100円
100円

1,000円
100円券×10 + 抽選券
留萌市役所
商工会議所
中央スーパー
るもいプラザ
ルピナス
お勝手屋 萌 他
【当日券】では抽選会に参加できません。

絶賛販売中

第2木曜日 9月12日 金融相談室



迫力のあんどん行列
はねとも元気に乱舞

(写真提供：渡辺一夫氏)

第24回
やん衆あんどん

13
るもい
呑涛まつり

「るもい呑涛まつり」は、七月二十六日夜、前夜祭「輝かせよう! やん衆の瞳」、七月二十七日夜、市内目抜き通りを舞台に「やん衆あんどん」が行われた。

今年で六回目となる前夜祭が留萌港南岸地区特設会場で開かれ、会場には飲食物を販売する「グルメ屋台」がお目見えし、ビールなどで喉を潤し、焼きそばなどに舌鼓を打った。特設ステージでは、PLバトン留萌教室やファイターズガール、ヒップホップダンスグループのデベロッパスクがダンスを披露したほか、新たな試みとして「輝け! 浴衣de歌合戦」が行われ、抽選会、YOSAKOIソーラン祭りでファイナルコンテスト優秀賞の「井原水産&北星学園チーム」等で九千人の市民が楽しんだ。

また、ファイナーレでは約千五百発の花火が打上げられ夏の夜空を彩った。

翌日は、今年で第二十四回目を迎えたやん衆あんどんは、大あんどん七基、中あんどん六基の合わせて十三基が参加した。

出発式は午後六時二十分から市役所前で行われた。午後六時四十五分には、女みこし、あんどん、はねと集団などが本町十字街交差点と錦町の日劇ビル前を出発した。

国道二二一号から市道北

八条通りをJR留萌駅前に向けて行進し、童や武者など大小それぞれ個性豊かなあんどんが次々に登場。鮮やかな色彩をはなち沿道を埋めた見物客を魅了した。

北八条通りでは趣向を凝らした迫力満点のパフォーマンスも繰り広げられ見物客から大きな歓声が上がった。

また、幼児から一般まで約六百人のはねと集団が元氣一杯に乱舞し迫力ある和太鼓の音、はねと集団の「ライヤー」の掛け声が響き渡り、女みこしもあでやかな練りを披露した。

参加団体・企業は次のとおり
あんどん ◎やん衆若人あんどん隊(中学生の部) ◎やん衆若人あんどん隊(高校生の部) ◎留萌千望高校◎留萌市議会◎北海道留萌合同庁舎グループ◎留萌市建設業協会◎留萌みなとライオンズクラブ

◎留萌青年会議所◎留萌商工会議所青年部あんどん広報車◎自衛隊第二十六普通科連隊&留萌商工会議所◎留萌ロータリークラブ◎留萌信用金庫◎留萌市役所

はねと ◎Developer a s c ◎さしかわ楽器音楽センター◎各小中学校・一般参加者◎Friends of Friends◎(株)萌福社サービス◎荻野病院◎自衛隊第二十六普通科連隊◎留萌開発建設部

(協賛商社・団体・組合)
◎留萌金融協会◎留萌水産物加工協◎北海道旅客鉄道(株)JR留萌駅◎留萌地区自動車販売店協会◎留萌小売酒販組合◎北酒販(株)留萌支店◎北海道コカ・コーラボトリング(株)◎米倉水産(株)

自衛隊第二十六普通科連隊&留萌商工会議所(大あんどん)

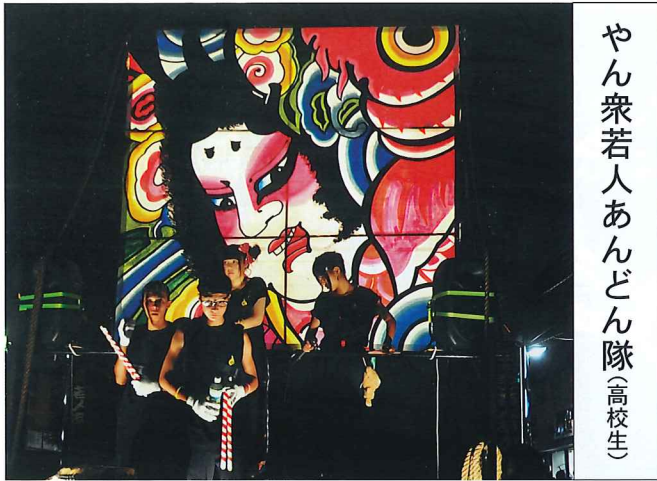


留萌青年会議所◎留萌商工会議所青年部あんどん広報車◎自衛隊第二十六普通科連隊&留萌商工会議所◎留萌ロータリークラブ◎留萌信用金庫◎留萌市役所

はねと ◎Developer a s c ◎さしかわ楽器音楽センター◎各小中学校・一般参加者◎Friends of Friends◎(株)萌福社サービス◎荻野病院◎自衛隊第二十六普通科連隊◎留萌開発建設部

(協賛商社・団体・組合)
◎留萌金融協会◎留萌水産物加工協◎北海道旅客鉄道(株)JR留萌駅◎留萌地区自動車販売店協会◎留萌小売酒販組合◎北酒販(株)留萌支店◎北海道コカ・コーラボトリング(株)◎米倉水産(株)

自衛隊第二十六普通科連隊&留萌商工会議所(大あんどん)



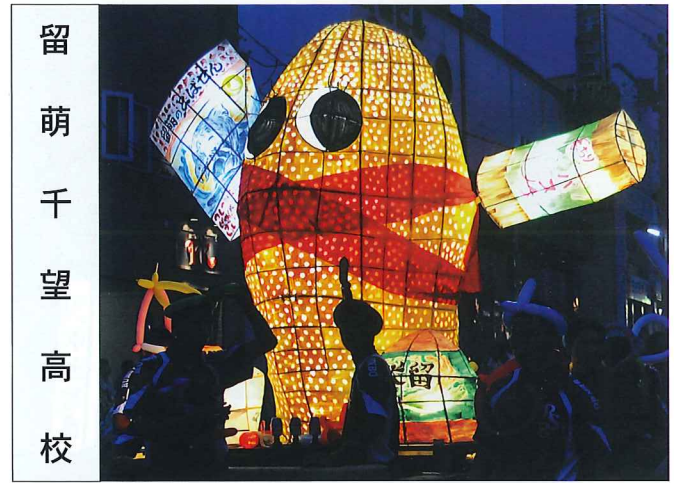
やん衆若人あんどん隊 (高校生)



やん衆若人あんどん隊 (中学生)



北海道留萌合同庁舎



留萌千望高校



留萌市建設業協会



留萌市議会



留萌信用金庫 (大あんどん)



留萌みなとライオンズクラブ (大あんどん)



留萌商工会議所青年部
あんどん広報車



留萌市役所(大あんどん)



留萌ロータリークラブ(大あんどん)



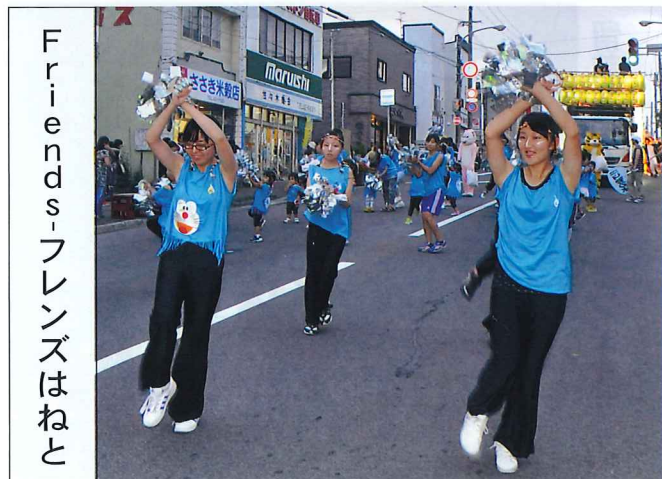
留萌青年会議所(大あんどん)



Developrascはねと



女みこし



Friends・フレンズはねと



さしかわ楽器音楽センターはねと
各小中学校・一般参加者



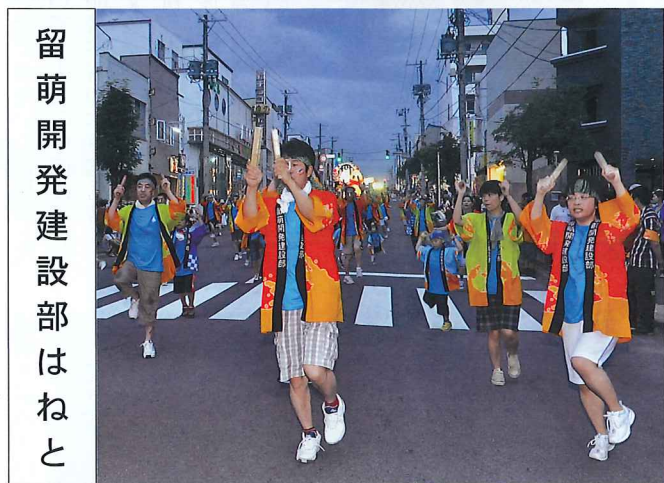
自衛隊第26普通科連隊はねと



(株) 萌萌福祉サービス
医 萌 仁 会 荻 野 病 院
は ね と



あんどんを盛り上げた太鼓



留萌開発建設部はねと



各あんどんのパフォーマンス隊が、ユニークなパフォーマンスや踊りを披露して、沿道の観衆を魅了した



子供たちも祭りを盛り上げた



フィナーレのもちまき



原田会頭の閉会あいさつ

事故ゼロの誓い新たに 第三十回交通安全総決起大会

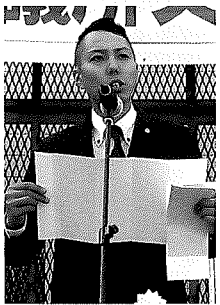
82団体550名が参加

今年で第三十回目となる留萌商工会議所交通安全推進運動が八月一日から八月十一日までの十一日間に亘って展開された。

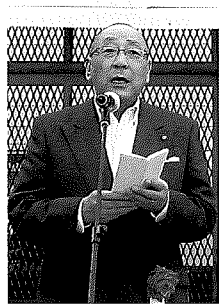
初日の八月一日(休)は、留萌産業会館前駐車場にて総決起大会を開催し、大会終了後市内目抜き通りをパレードし、交通安全を啓蒙した。

大会に先立って、北海道警察音楽隊、カラーガード隊によるドリル演奏が行われ大会ムードを盛り上げ、その後に総決起大会が実施された。

総決起大会には市内の官公庁、町内会、各種団体に当所役議員、



宣言文を読み上げる青年部梅田三樹さん



交通事故絶滅の決意を述べる原田会頭

この後、原田会頭と対馬副会頭つづいて、来賓の中西俊司副市長、留萌警察署の木戸聖岳署長、留萌市交通安全協会の大石政雄会長から祝辞をいただいた。

梅田三樹さんが「当地域から交通事故を絶滅する決意を固め、事業所を中心に官公庁・町内会・団体など市民の総力を結集し、『交通安全は家庭から』を実践し、留萌地域における交通事故の絶滅を期することをここに宣言する」と大会宣言を読み上げ満場の拍手をもつ

田会頭が「留萌管内では事故発生件数が増加している。これから留萌管内は夏の海水浴と秋の観光シーズンと仕事の繁忙期を迎え交通量が増える時期になる。交通事故のない明るく住み良い街づくりのために、本大会にご参加の皆様方には、職場や家庭において繰り返し交通安全防止を呼びかけていただき、この大会を意義あるものにしていただきたい」と挨拶した。



交通安全の誓いを述べる留萌高校生徒会代表の穂田莉女さん、佐々木捷さん



市内の保育所、幼稚園、小学校、中学校、高校に交通安全旗を贈る原田会頭と対馬副会頭

梅田三樹さんが「当地域から交通事故を絶滅する決意を固め、事業所を中心に官公庁・町内会・団体など市民の総力を結集し、『交通安全は家庭から』を実践し、留萌地域における交通事故の絶滅を期することをここに宣言する」と大会宣言を読み上げ満場の拍手をもつ

最後に留萌商工会議所青年部の梅田三樹さんが「当地域から交通事故を絶滅する決意を固め、事業所を中心に官公庁・町内会・団体など市民の総力を結集し、『交通安全は家庭から』を実践し、留萌地域における交通事故の絶滅を期することをここに宣言する」と大会宣言を読み上げ満場の拍手をもつ

より市内保育園、幼稚園、小中学校十七校に交通安全旗を贈呈したあと、参加者を代表して留萌高校生徒会副会長の穂田莉女さんと生徒会会長の佐々木捷さんが「学校在学中はもちろん卒業後も交通事故の被害者、加害者とならないよう交通安全決意宣言を胸に、悲惨な交通事故の加害者とならないことをここに誓います」と交通安全の誓いを述べた。



交通事故撲滅を願う市中パレード

大会後、北海道警察音楽隊・カラーガード隊を先頭に大会参加者全員が市内目抜き通りをパレードしドライブや市民に交通事故絶滅を訴えた。

(参加団体)

- 北海道警察音楽隊・北海道警察カラーガード隊・ポイスカウト留萌第一団・ガールスカウト北海道第三十五団・PLバントワラーズ・留萌市交通安全協会少年団・留萌地区安全運転管理者事業主会・留萌市交通安全協会・留萌市交通安全指導員会・北海道もい交通安全緑十字会・留萌高校・港南中学校・北光中学校・留萌小学校・東光小学校・緑丘小学校・潮静小学校・港北小学校・幌糠小学校・沖見保育園・みどり保育園・留萌保育園・留萌聖園幼稚園・留萌市役所・留萌振興局・留萌開発建設部・留萌労働基準監督署・留萌教育局・自衛隊留萌駐屯地・留萌南部森林管理署・留萌海上保安部・大町1・2丁目町内会・港町親交会・寿幸会・幸友会・本町町内会・沖見2区町内会・沖見4区町内会・寿会・有楽町内会・末広親交会・花園第一町内会・泉町親睦会・千鳥町親交会・緑友町内会・元町北星会・春北町内会・浜中町内会・潮静町内会・大和田自治会・ティアラオレンジ町内会・留萌地方石油業協同組合留萌支部・留萌市商店街振興組合連合会・本町商店会・留萌中央商店街振興組合・留萌市神社下商店街振興組合・留萌三番街商店街振興組合・開運たるま通り商店街振興組合・留萌駅前大通商店街振興組合・福広会・留萌地区ハイヤー協会留萌部会・留萌看板板組合・旭川地区トラック協会留萌支部・留萌地方自動車整備協会・留萌金融協会・留萌建設協会・留萌管工事業協同組合・留萌消費者協会・留萌ロータリークラブ・留萌みなとライオンズクラブ・留萌ライオンズクラブ・留萌地区自動車販売店協会・留萌地区保護司会・(助)留萌地域人材開発センター運営協会・北海道薬物乱用防止指導員留萌地区協議会・港北コミュニケーションセンター運営協議会・留萌市PTA連合会・留萌市老人クラブ連合会・留萌市母親クラブ連絡協議会・NPO法人留萌観光協会・留萌商工会議所青年部・留萌商工会議所役議員・従業員・留萌商工会議所会員事業所。

大会後、北海道警察音楽隊・カラーガード隊を先頭に大会参加者全員が市内目抜き通りをパレードしドライブや市民に交通事故絶滅を訴えた。

会議所の議員改選

議員の定数は60名

三号・二号・一号の順で実施

平成二十五年は留萌商工会議所議員及び役員の改選が行なわれます。

九月中旬に三号議員、下旬から十月初旬にかけ二号議員、中旬に一号議員の順に選任され、十一月一日に臨時議員総会が開催され会頭、副会頭、専務理事、監事の選任が行なわれると共に、常議員の選任も行なわれます。

以後、議員選挙についての詳細を事項別に記載いたします。

商工会議所議員とは：

一、議員の地位

商工会議所議員は、商工会議所の最高意志を決定するための議員総会の構成員であって留萌市の産業・経済界を代表して商工業者の意志を表明し反映する重要な地位を占めるものであります。

二、議員の権限

議員は、議員総会において商工会議所の事業活動に必要な事業計画および予算その他、本所の運営に関する重要事項を審議決定する

権限をもっております。

三、議員の任期

議員の任期は、三年と定めております。

議員選出の区分と定数の

一、選出の区分

六十名の議員は、次の各号議員に区分されております。

◎三号議員(定数九名)

その地域を代表する企業から選挙管理委員会により選出されます

◎二号議員(定数二十一名)

会員の所属する部会において、各部会毎に、その部会員のなかから選任する議員です。

各部会が選任する二号議員の部会別定数も部会員数に準拠し定数が定められております。

なお、二号議員制度が設けられた目的は、立候補制の一号議員のみでは、場合によっては、特定の業種、業態に偏することもあり得るので、そうした場合、歯止め

役を果たす職能代表的性格をもってあります。

2号議員の部会定数

部	会	議員定数
商工業	部	8
業	部	5
産	部	2
水産	部	2
運輸	部	2
観光	部	3
観光	部	3
観光	部	1
観光	部	1

◎一号議員(定数三十名)

会員及び会員以外の特定商工業者が投票によって会員のうちから選出する議員。立候補者が定員に満たぬか、定員一ぱいの場合には投票は行いません。

議員になるための資格

会員になつておられる方は、どなたでも議員に選ばれる資格をもっております。

ただし、選挙人名簿確定日(九月一日)までに会費を納入したものでなければ選挙権、被選挙権はありません。

◎一号議員に立候補するには

一号議員に立候補する会員(個人・法人その他団体)は、選挙長あてに当会議所さだめの様式によ

り締切りまでに立候補の届出をすることになります。

また、他の会員を推薦立候補させる時も立候補推薦者(本人の承諾書を添え)を提出することになります。

◎会費額で決まる投票口数

会費一口から五口までは一口につき一票、六口以上は五口を増すごとに一票を加えます。ただし、会員の投票個数は最高三十票までです。

会員と特定商工業者の双方の資格を有する場合は、会員としての投票個数プラス一票となります。

会員ではない特定商工業者は一票のみです。会費未納者には選挙権はありません。

会員口数	投票権数	会員口数	投票権数
1	1	15~19	7
2	2	20~24	8
3	3	25~29	9
4	4	30~34	10
5	5	35~39	11
6~9	5	40~44	12
10~14	6	80	30

総合建設業

株式会社 タムラ建設工業

代表取締役 西川 直昭

留萌市五十嵐町1丁目9番1号

TEL(0164)42-5026

FAX(0164)43-5260

E-mail tamuken-kebin@m5.dion.ne.jp



議員会納涼パーティーを開催

ボウリングとゴルフで親睦

当所議員会（小林準一会長）主催の納涼パーティーが七月十二日午後六時から留萌産業会館で開催され、当所役員及び夫人が親睦を深めた。

納涼パーティーには、高橋市長石塚道議ら当所参与を招き、役員及び夫人を含め五十名が参加した。

パーティーは、小林会長及び原田会頭が挨拶し高橋市長の乾杯で懇親に移り、料理を堪能しながら和やかに交流し、アトラクションのピンゴゲームで大いに盛り上がった。



ボウリングハイスコアー(澤井篤司) (第2ゲーム)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
▲	7	8	▲	9	▲	9	8	9	▲
20	38	57	77	106	126	144	163	183	203

ゴルフ優勝スコアー(串橋伸幸)

OUT	IN	GRUSS	H.D	NET
36	36	72	1.2	70.8

◎ボウリング
 △優勝 澤井篤司▽準優勝 日野智和▽一位 小林曉美
 ◎ゴルフ
 △優勝 串橋伸幸▽準優勝 水戸繁男▽一位 菊地晴三

業務日誌

7月

- ▽1日 正副会頭会議▽2日 留萌市経済活性化懇談会▽4・5日 夜間移動相談室▽12日 議員会納涼パーティー▽20日 萌商会
- ▽23日 広報委員会▽26日 るもい呑涛祭り前夜祭▽27日 やん衆

新会員紹介

あんどん

新しく次の事業所にご入会いただきました。
 (株)あすなる警備

代表取締役 志水浩樹 東雲町三丁目

宮城県大川津港でKさんが、ここが賑わっていたなんて想像できないでしょう。いい街だったんです、古い店もたくさん残っていて・・・。そこには何もなかった。

二年前の三月十一日、街が多数メートルの津波によって一瞬にして瓦礫の山に変わった。その後、瓦礫は街の歴史と人の息づかいとともに取り除かれ、今は平坦な地面だけがただ静かに広がっていた。そこには本当に何も残っていない。

津波は川を五キロも遡り、小学校の屋根を越えた。慰霊碑に花を手向ける人、校舎の残骸の前で無言で立ち尽くす人もいる。「今の自分にやれることは・・・」。想像を超えた惨状を前にしたとき、自らの限界と非力さに打ちのめされ、思考が続かないのだ。

そのとき、女性詩人ステイヴィー・スミスの詩が頭をよぎった。作家の落合恵子さんがコラムで取り上げ、情景をこのように紹介していた。

『私は海辺で一人横たわり日光浴をしている。心地よい屋下がり、賑やかな海辺。遠く波間で私に向かつて手を振る人がいる。無邪気な人ね。私はふっと笑い、波間の人に手を振り返す。』

やがてその人のことは忘れて砂浜の貝殻を拾ったり、お茶を飲んだり・・・ふと波間に目を戻すと、その人はいない。しばらくして私は知らされるのだ。波間で手を振っていた人は実は、溺れて助けを求めていたのだと助けることができなくなってしまう。

この詩の原題は「Not Waving but Drowning」(手を振っているんじゃない、溺れているんだ)という。落合さんは、『同じようなことが日々、私たちの社会で、身近で起きていないか。足が疎む。あなたや私の近くで今、手を振っている人はいないか？』

手を振り返すことが私達との返事ではないのか』と結んでいる。

震災後、今年六月にK氏からの招きでやつと東北の地に足を入れることができた。K氏は「甚大な被害と悲しみがあつたが、我々は強い団結心と自信を取り戻すことができた」と語った。そう、我々にもまだやるべきことはある。身近に手を振る人、これから手を振るかもしれない人達のために備えをし、その必要性を発信すること。地域を強くするため。自らが手を振る側になったとき、黙って手を振り返されるように。

経済コラム No.14

手を振る人に

澤井石油商事(株) 社長 澤井 篤司
 商経塾 塾長 澤井 篤司

「Not Waving but Drowning」(手を振っているんじゃない、溺れているんだ)という。落合さんは、『同じようなことが日々、私たちの社会で、身近で起きていないか。足が疎む。あなたや私の近くで今、手を振っている人はいないか？』

オフィスの e パートナー

株式会社 浜田商事

〒077-0043 留萌市旭町2丁目3番27号
 Tel 0164-42-2323 Fax 0164-42-2342

第3回会員親睦日帰りバスツアー 『イチゴ狩り』を実施

留萌市勤労者共済会の会員親睦日帰りバスツアー『イチゴ狩り』が、六月三十日(日)に行われた。



今年で三回目となる会員親睦事業として行われた日帰りバスツアーは、四十三名が参加し、大型バスを貸し切り、午前十時三十分留萌産業会館前を出発し、増毛町の観光果樹園「秋香園」でイチゴ狩りを楽しんだ。

参加者はイチゴの大きさや形を吟味しながら目ぼしいものを見つけては摘み取り「甘くておいしい」とイチゴを味わい楽しいひとときを過ごした。

イチゴ狩りの後は増毛町リバーサイドパークに移動し、交流会が行われ、焼肉や生ビール、ジュースを味わいながらビンゴゲームも行われ、会員親睦事業を楽しんだ。

災害ゼロの誓い新たに 留萌地区産業安全衛生大会を開催

留萌労働基準協会(原田丈三会長)では、安全意識の高揚と安全活動の定着を図ることを目的に全国安全週間にちなんで建設業・陸上貨物運送業・林業木材製造業・港湾貨物運送業の各労働災害防止協会と留萌地域産業保健センターが主催し留萌労働基準監督署が後援して七月一日(月)午後一時三十分から留萌産業会館にて留萌地区産業安全衛生大会を開催し、災害ゼロの誓いを新たにされた。

大会には、留萌労働基準監督署

管内の企業から約八十名が参加。主催者を代表して同協会の原田丈三会長が「大会を安全意識を新たに

にする契機として誰もが安心して働ける環境づくりを目指してほしい」とあいさつした。

つづいて来賓として出席した留萌労働基準監督署の八島寿春署長よりあいさつをいたした後、工事全期間を通じて無災害を達成し厚生労働省労働基準局長表彰を受けた(株)堀口組の一般国道二九号苦前町霧立災害復旧工事、堀松建

設工業(株)の苦前漁港建設工事の二社が紹介された。

又、中小企業無災害記録証では、第四種(銀賞)無災害記録日数二千七百日を達成した国稀酒造(株)に原田会長より無災害記録証と記念品が伝達された。

特別講演は、財団法人北海道労働保健管理協会総務部次長の中山和雄氏より「労働災害防止の課題と対策」と題して講演が行われた。

最後に(株)堀口組総務部労働課課長の伊原秀明さんの声に合わせて、参加者全員で安全週間スローガン『高めよう一人ひとりの安全意識 みんな

な力でゼロ災害』を唱和し災害ゼロの誓いを新たにされた。



架け橋

No.22

留萌商工会議所青年部

留萌商工会議所青年部平成二十五年度研修委員会委員長の折居巧と申します。自己研鑽の場として魅力を感じ入会し、素晴らしい先輩や仲間にも恵まれ刺激を受けつつ早十年目になりました。今振り返ると入会して青年部活動を通じていろんな経験を成長させていただきました。本年度は研修委員会委員長として研修委員会のメンバーと共に青年経済人としての意識向上を目

指し、各会員の事業経営に役立つ、有益な例会・研修会をすることを目標に力を合わせ企画し、開催しております。二十五年度開催しております。二十五年度「勇往邁進、自らの成長を地域の発展につなげよう」を念頭に、積極果敢にチャレンジをしていき青年部活動を通じて地域社会の発展に貢献していきたいと思っております。又、先輩方の残した功績に恥じぬように心がけ、自分に何が出来るか何をなすべきか常に考え取り組んでいく所存であります。今後ともよろしくお願いたします。

折居 巧

未来を見つめて 誠意・信頼・技術・安全 堀口企業グループ



株式会社 和 秀

代表取締役 居原田 隆 夫

チャレンジ
25
未来が変わる。
日本が変わる。

〒077-0028 留萌市花園町3丁目5番18号
Tel(代)0164-43-3737 Fax0164-43-4102

経営豆知識

No.14

消費税率等に関する経過措置に注意しましょう!

契約時期・内容等によっては、消費税率引き上げ後も旧税率が適用される取引があります

●消費税率等に関する経過措置とは？

今回、消費税率が従来の5%から、平成26年4月1日に8%、平成27年10月1日に10%に引き上げられる予定です。この新税率が適用されるのは、消費税率引き上げ日(施行日)以後に資産の譲渡等を行った場合です。施行日より前に契約を締結しても資産の譲渡等が施行日以後であれば新税率が適用されます。

しかし、契約の時期や内容等によっては、消費税率引き上げ後でも、旧税率が適用される「経過措置」が定められています。

例えば、工事等の請負契約の場合、経過措置の「指定日」(平成25年10月1日)より前に契約を締結していれば、施行日以後に完成引き渡しを行っても、旧税率が適用されます。

契約の種類ごとに適用される経過措置が異なりますので、詳しくは、国税庁ホームページや最寄りの税務署、税理士にご確認下さい。

施行日と指定日の対応関係を押さえましょう! 8%と10%のそれぞれに指定日があります

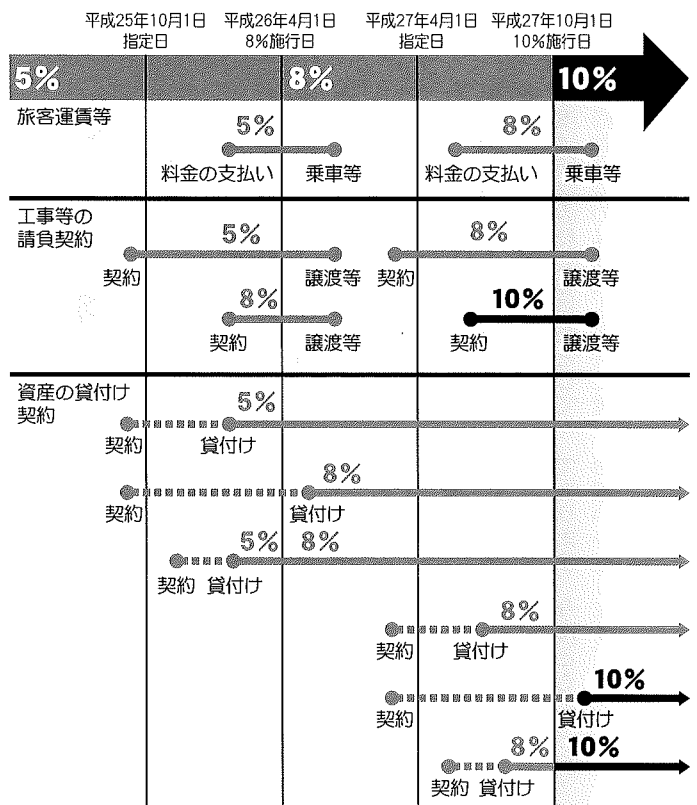
〈主な経過措置一覧〉

Table with 2 columns: 経過措置 (Passage Measures) and 主な要件 (Main Conditions). Rows include: 旅客運賃等 (Passenger fares), 電気、ガス等の供給等 (Electricity, gas, etc. supply), 工事等の請負契約 (Construction contracts), 資産の貸付け契約 (Asset lending contracts), 通信販売による商品の販売 (Sales of goods via mail order).

〈消費税率引き上げのスケジュール〉

Table with 3 columns: 税率 (Tax Rate), 施行日 (Effective Date), 指定日 (指定日 (施行日の半年前)) (Designated Date (Half Year Before Effective Date)). Rows show 8% and 10% rates with their respective dates.

〈経過措置の適用イメージ〉



北海道新聞・道新スポーツ・日本経済新聞・毎日新聞・スポニチ

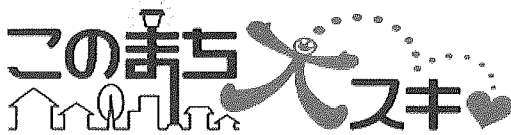
購読の申し込み・チラシ折込のご依頼、問い合わせは...

フリーダイヤル 0120-438431

有限会社北海道新聞東原販売所

留萌市花園町3丁目2番2号 代表電話0164-42-5518

営業時間 平日午後7時まで・日祝日午前11時まで



北海道新聞

道新販売所はこのまちの元気を応援します。

労働保険でお悩みの方

留萌商工会議所の

労働保険事務組合に

事務委託しませんか。

<当所の会員事業所が対象となります。
詳しくはTEL42-2058へ>

●委託できる事務の範囲

労働保険事務組合が処理できる労働保険事務の範囲はおおむね次のとおりです。

- ①概算保険料、確定保険料などの申告および納付に関する事務
- ②保険関係成立届、雇用保険の事業所設置届の提出等に関する事務
- ③労災保険の特別加入の申請等に関する事務
- ④雇用保険の被保険者に関する届出等の事務
- ⑤その他労働保険についての申請、届出、報告に関する事務

商工会議所の推薦で 無担保・無保証人融資 が受けられます

—マル経資金のご案内—

マル経資金

- 運転・設備資金ともに1,500万円以内
- 返済は運転資金7年以内
- 設備資金10年以内

金利1.75%

●融資対象

市内で1年以上営業し、半年以上商工会議所の経営指導を受けている企業で、従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の個人又は法人で税金を完納している方。

★お問い合わせについては指導課まで。

TEL42-2058

中小企業相談所だより

半世紀で加入企業100万社以上の実績！

経営豆知識 No.13

退職金は、国がサポートする **中退共制度** をご活用ください。

国の制度だから

安心

国から掛金の助成を受けられます

社外積立だから

簡単

従業員ごとの納付状況や退職金試算額をお知らせします

掛金は全額非課税だから

有利

節税に加え、手数料もかかりません



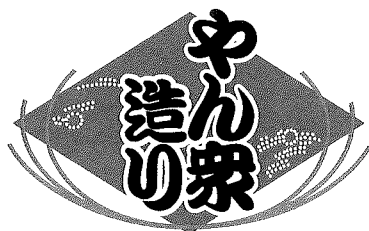
加入範囲、広がっています！ >> 事業主と生計を一にする同居の親族のみを雇用する事業所の従業員も、一定の要件を満たしていれば加入できます。

詳しくは ▶ [中退共](#) [検索](#)

独立行政法人 勤労者退職金共済機構
中小企業退職金共済事業本部

ちゅうたいきょう
略称：中退共

〒170-8055 東京都豊島区東池袋1-24-1
TEL 03-6907-1234 FAX 03-5955-8211
<http://chutaikyo.taisyokukin.go.jp/>



鈴木水産株式会社

代表取締役社長 鈴木博英

「やん衆造り」は鈴木水産株式会社の登録商標です。

北海道留萌市瀬越町35の2 TEL0164-43-6419

夏の暴力追放運動 街頭啓発を実施



留萌市暴力追放運動推進協議会(原田丈三会長)と留萌市防犯協会(原田欣典会長)共催の暴力追放運動街頭啓発が七月二十二日午後五時から原田会長・原田防犯会長・木戸警察署長・中西副市長など両会の役員や関係者約三十名が参加し市内錦町のる

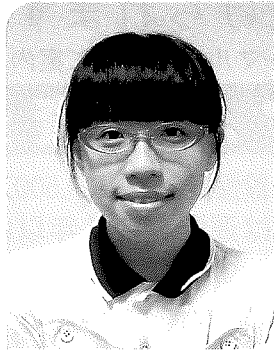
もいプラザと中央スーパー本店前など七ヶ所に分かれて、運動の目的を書いたチラシやポケットティッシュなどを手渡し「街から暴力追放と犯罪防止」などの協力を市民にお願いした。
また、運動期間中、留萌市役所や商店街などに暴力追放の懸垂幕や立て看板を掲示した。



梶原 了氏が優勝

当所会員事業所の親睦と交流を

フレッシュひろば



留萌記念病院
星 絵理佳さん

小さい頃から読書や音楽が好きで、中学校では美術部、高校では演劇部と茶道部で活動した。特に茶道部で、毎年るもいプラザでお茶会を開催し多くの人来て頂いたことが良い思い出になっている。
現在の仕事は、ケアワーカー

で、患者さんの身の回りのお世話が担当で、特に衛生面のお世話が中心。「最初は、患者さんとのコミュニケーションが難しいかったが優しい先輩達から色々教えてもらって、今は楽しく仕事が出来ています。」と笑顔で話す。

「趣味が合って、優しい男性が理想で、そういう人に出会えたときが適齢期。」と微笑んだ。

これからの目標を「早く一人前の仕事が出来ようになりたいです。また、プライベートでは、家族を大切にしていきたいです。」と話す明るい娘さんだ。

目的に開催している萌商会ゴルフコンペの七月例会「井原水産(株)杯」が七月二十日(土)増毛ゴルフ倶楽部で二十二名が参加して行われた。

▽優勝 梶原了(シヤノール)
▽準優勝 佐藤精一(南ニツセン エージェンシー)▽一位 水戸繁男(株)萌福社サービス)▽二位 金森昭裕(有)かなもり)▽三位 木村卓司(有)きむら塗装)
なお、萌商会では豪華景品を用意して多数のご参加をお待ちしております。

萌商会に参加ご希望の方は、当所業務課(電話4212058)までご連絡下さい。

留萌港入出貨物

6月

- ◎積荷 三隻
- ▽小麦 三、〇〇〇ト▽丸太 一、二五八m
- ◎揚荷 二一隻
- ▽木材 二二三m▽石炭 三七五〇ト▽冷凍練 八四七ト▽ア

相談件数

7月

スファルト 一、九五八ト▽セメント 一九、九五七ト▽塩 一、二四八ト▽油 三九、五五〇キログ
▽金融一六(国金二、総資金一)▽経営四▽税務三四▽労働六▽情報化三▽その他一▽計六一件。

◎手形交換・不渡

	交換 高		不渡 実績	
	枚数	交換金額	枚数	不渡金額
6月	347枚	1,399百万円	0枚	0千円

◎預金

	(単位:百万円)				
	当座預金	普通預金等	定期預金	諸預金	総額
6月	3,460	39,707	70,747	2,311	116,225

◎貸出

	(単位:百万円)				
	割引手形	手形貸付	当座貸越	その他	総額
6月	499	4,085	4,488	49,205	58,277

商工会議所 No.13 Q&Aコーナー

商工会議所について毎月お答えします。

今回は運輸港湾部会について教えて?



運輸港湾部会は、重要港湾留萌港を核とした陸海運送、倉庫、旅客運送業等の29会員で構成されています。



港は留萌の根幹ですから重要ですね。



はい、留萌港は道北の玄関として、国内はもとより海外とも物流の拠点となるよう、港の利活用策等について話し合っています。



リオネット プレシア



快適な聞こえを目指して
機能を充実

補聴器を試してみませんか? 最新補聴器、無料貸出し体験 実施中!

補聴器用電池

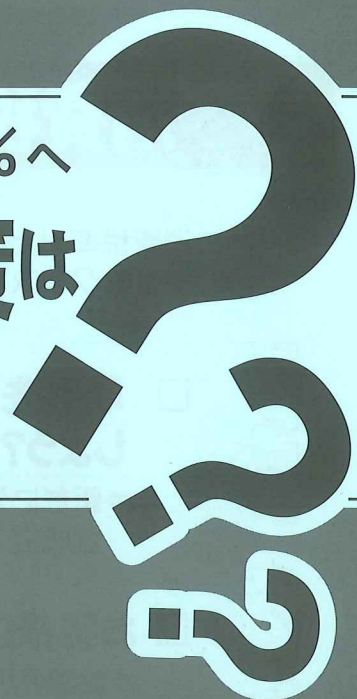
¥500

宝石・メガネ・時計・補聴器

佐々木時計店

るもい錦町1中心街ビル ☎(0164)42-0959

平成26年4月に8%へ、平成27年10月には10%へ
**消費税率引上げに備えた対策は
お済みですか？**



お客様が
価格転嫁に
応じてくれる
か不安だ…

政府の価格転嫁対策を
教えてほしい…

消費税引上げに
向け、値決めは
どうすればいいの？

経過措置
について詳しく
教えて欲しい…

これを機に
経営体質を
改善したい！



まずは商工会議所にご相談ください！

総合的な経営力の改善・強化が求められています。

- 消費税率引上げへの対応策
- 経営計画の相談
- 資金繰りの相談
- 制度融資のあっせん

※相談は無料です。また秘密は厳守いたしますので早めの相談をお待ちしております。



早めの対策がポイントです ➡ 裏面参照

消費税率引上げ対策チェックリスト

今回の消費税率引上げは、価格転嫁ができなければ、利益の縮減等経営に大きな影響を及ぼします。下記のチェックリストをご確認のうえ、早めに対策を行いましょよう。

□ 取引先から消費税率引上げ分を減額してくれと要請されたらどうしよう？

⇒新たに消費税の転嫁拒否等の行為(減額、買ったたき等)を取締まる法律(※)が成立し、平成25年10月1日から施行されます。

□ お客様に商品の本体価格が分かるような価格表示にしたい!

⇒総額表示義務が緩和され、外税表示や税抜価格の強調表示が平成25年10月1日から認められます。(※)

□ 消費税率引上げにあわせ、「消費税還元セール」を行っても大丈夫?

⇒消費税に関連するような形での安売り宣伝や広告を行うことが平成25年10月1日から禁止されます。(※)

□ 消費税率引上げ後も、旧税率(5%)が適用される契約(経過措置)について、詳しく知りたい!

⇒契約の時期、内容など一定要件を満たす取引については、平成26年4月の税率引上げ以後も、旧税率が適用になる場合があります。

□ 消費税率引上げに備えて、経営の見直しを行いたい!

⇒新税率を踏まえた価格戦略、原価や財務の見直し等は早めの対策が必要です。

(※)平成25年6月5日に国会で成立した転嫁対策特別措置法(「消費税の円滑かつ適正な転嫁の確保のための消費税の転嫁を阻害する行為の是正に関する特別措置法」)により以下の施策が講じられます。施行日は平成25年10月1日です。具体的なガイドライン等は、今後、政府から発表されます。

- ①消費税の転嫁拒否等の行為の是正に関する特別措置
- ②消費税の転嫁を阻害する表示の是正に関する特別措置
- ③価格の表示(外税表示、税抜価格の強調表示)に関する特別措置
- ④消費税の転嫁カルテル及び表示カルテルに関する特別措置

上記に当てはまる事業者は、下記へご相談ください。

(相談無料・秘密厳守)

<お問い合わせ先>

留萌商工会議所 TEL 42-2058